

6. Поставьте вопросы к выделенным словам.

Он живет под Москвой. Мы вернулись под утро. Она тренируется под контролем инструктора. Он поет под гитару. Поставь сумку под стол. Я не люблю яйцо под майонезом.

Эти виды упражнений позволяют успешно овладеть навыками употребления русского предлога в рамках учебной программы первого курса и подготовить студентов-первокурсников для усвоения более широкого спектра значений предложной системы русского языка на старших курсах.

Л. В. Баландина, А. В. Верниковская (Минск, Беларусь)

ПУТИ АКТИВИЗАЦИИ ПОЗНАВАТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ

Высокий уровень познавательной активности учащихся обеспечивает живое восприятие ими материала, его прочное запоминание и усвоение.

Пути повышения познавательной активности в процессе обучения русскому языку иностранных студентов мы видим

- в рациональном использовании содержания изучаемого материала;
- в применении активных методов и приемов обучения;
- в привлечении разнообразных средств обучения и форм работы.

Работа преподавателей РКИ в перечисленных направлениях имеет своей целью формирование у студентов интереса, мотивации при изучении языка.

Поиски способов повышения познавательной активности приводят преподавателей прежде всего к внедрению эффективных методов и средств обучения, новых форм организации учебной деятельности учащихся. Это компьютерные технологии, мультимедиа, проблемные методы, дидактические игры, включающие студентов в процесс взаимодействия на изучаемом языке, обеспечивающие активное участие каждого из них в постановке и решении учебных задач.

Дифференцированный, многоуровневый подход в преподавании языка, при его правильной реализации, также стимулирует познавательную деятельность, поскольку каждому студенту предлагается посильный для него материал и вместе с тем создается стимул для выполнения заданий более высокого уровня сложности.

Однако, по нашему мнению, не следует ограничиваться поисками только новых или обновленных форм работы, необходимо прежде всего рационально использовать резервы, заложенные в содержании самого учебного материала каждой языковой дисциплины. Затронем некоторые аспекты методики РКИ на 2 курсе переводческого факультета МГЛУ на примере преподавания следующих предметов: «Практическая грамматика», «Практическая фонетика», «Практика устной и письменной речи» (ПУПР).

Остановимся на таком аспекте, как рациональное использование ресурсов, заложенных в содержании обучения. В качестве одного из таких ресурсов можно рассматривать практическую реализацию межпредметных и внутрипредметных связей. Так, главной целью занятий по фонетике является прежде всего формирование навыков правильного и выразительного чтения и говорения на русском языке, овладение интонационными конструкциями (ИК), выбор которых зависит от понимания тончайших смысловых оттенков высказывания, определяемых ситуацией общения, целевой установкой участников коммуникации. Работу над ИК не следует сводить к упражнениям механического характера по чтению, воспроизведению соответствующих моделей. Необходимо заботиться о содержательной стороне дидактического материала, который должен быть информационно насыщенным, значимым для студентов, вызывать интерес, обогащать их знаниями об окружающем мире, истории, о культуре, литературе страны изучаемого языка. На наш взгляд, оптимальным является такой материал, который позволяет проводить не только тренировку фонетико-орфоэпического плана, но и многоаспектную работу над различными сторонами языка (лексикой, морфологией, синтаксисом). В то же время на занятиях по грамматике следует также осуществлять работу над произношением, интонацией, техникой чтения.

Изучение грамматики необходимо сочетать с лексико-словообразовательной работой, которая предоставляет большие возможности для формирования у студентов познавательного интереса, обогащения словарного запаса и развития речи в целом. Объясняя значение нового слова, преподаватель часто прибегает к толкованию с помощью однокоренных слов (*притаился – тайна, неприхотливый – хотеть, напролом – ломать, пернатые – перо* и др.), а в ряде случаев – к этимологическим экскурсам, пробуждающим у студентов интерес к изучению языка, расширяющим представление о культурных традициях народа, его истории.

В процессе лексико-словообразовательной работы у студентов формируется языковое чутье, необходимое для успешного овладения языком и речью.

На занятиях по ПУПР само содержание текстов призвано обеспечивать формирование устойчивого интереса к предмету. Поэтому отобранные для чтения и анализа тексты должны быть качественными с точки зрения идейного содержания, художественных особенностей, при этом актуальны, интересны для современных студентов, давать пищу для размышления, обсуждения проблем, дискуссий. Тематика текстов располагает к беседам об историческом прошлом русского и белорусского народа, в том числе о Великой Отечественной войне, о жизни и деятельности выдающихся личностей, о нравственных ценностях, о культурных традициях восточных славян и др. Иногда даже одно предложение, служащее дидактическим материалом на занятиях по грамматике, может явиться поводом для небольшой беседы, обогащающей иностранных учащихся новыми знаниями культурологического характера. Например, в процессе работы над именем числительным

встречается предложение, где упоминается война 1812 года, о которой, как показала практика, иностранным студентам ничего не известно. Краткий рассказ об Отечественной войне 1812 года, о декабристах, о романе Л. Н. Толстого вызывает живой интерес у студентов, мотивирует высказывания о проблемах войны и мира, столь актуальных в наши дни. Заметим, что изучение имени числительного располагает большими возможностями для знакомства студентов с интересной информацией, связанной с памятными датами, удивительными фактами.

Разумеется, на материале текстов проводится работа не только по анализу их содержания, но и над толкованием слов, усвоением синтаксических конструкций, грамматических категорий и др.

Следует отметить неопределимую роль юмора как одного из способов создания мотивации в обучении языку. Весьма привлекательны для студентов тексты юмористического характера, в том числе небольшие диалоги, анекдоты. Нередко юмористический эффект достигается за счет игры слов, «сталкивания» прямого и переносного значений слова. Понимание такого юмора предполагает достаточно высокий уровень лингвистической подготовки иностранных студентов, развитое языковое чутье.

Обучение русскому языку как иностранному должно иметь ярко выраженную практическую, коммуникативную направленность, что предусматривает изучение материала в функциональном аспекте, осознание студентами роли изучаемых языковых единиц в речи и выход в речевую практику.

Проблемные ситуации и проблемные вопросы обладают огромной методической ценностью, стимулируя учащихся не только решать, но и самостоятельно ставить перед собой учебную задачу. Начиная изучение новой темы, преподаватель не всегда должен сразу знакомить студентов с ее формулировкой. Следует путем работы над материалом подвести их к самостоятельному формулированию темы, которую предстоит изучить. Перед чтением нового текста весьма эффективно использование приема антиципации, когда по заголовку студенты пытаются «предугадать» содержание литературного произведения или статьи.

Коммуникативная направленность в обучении находит выражение в активном использовании изучаемых явлений в речевой практике. При ознакомлении учащихся со словообразовательными понятиями следует раскрывать функцию, назначение морфем (корня, приставки, суффикса, окончания) в слове, предложении, тексте. Это назначение подчеркивается не только в дефинициях, но иллюстрируется на практике. Например, сравниваем слова с суффиксом и без него для выяснения того, какое значение вносит эта морфема в лексическое значение слова; намеренно изменяя окончания в словах, показываем, что это приводит к нарушению связи между словами, а значит, смысла предложения. Роль морфем нужно показывать и на уровне текста. Так, суффиксы субъективной оценки помогают не только указать на величину предмета, но и выразить свои чувства (нежность, ласку или, наоборот, страх, удивление). При работе над произведением А. П. Чехова

«Душечка» обращаем внимание студентов на роль суффиксов с уменьшительно-ласкательным значением для раскрытия образа главной героини (такие слова они самостоятельно отыскивают в тексте).

Изучение морфологии также имеет функциональную направленность: особое внимание уделяется осмыслению внутриспадежных значений имени существительного, роли прилагательных каждого из лексико-грамматических разрядов в речи. В качестве одного из активных приемов обучения неродному языку используется составление высказываний, диалогов, включающих изучаемые грамматические конструкции, новую лексику, фразеологизмы и т.д. Так, например, после анализа суффиксов существительных со значением лица по месту жительства студенты строят небольшие диалоги типа «Вы приехали из Кореи (Мексики, Греции и т.д.)?» – Да, я кореец (корейка)». Таким образом, синтезируя суффиксальные имена существительные данной тематической группы, иностранные студенты включают их в речь, при этом отрабатывают соответствующую интонационную конструкцию.

Дидактическая игра и занимательность является одним из самых действенных стимулов появления интереса в процессе обучения. Можно использовать ролевую игру «в преподавателя», который находит и исправляет намеренно допущенные ошибки в употреблении форм слова, морфем, разборе слов по составу и т.д. Продуктивны также разнообразные игры со словами. Это построение слов из набора корней, приставок и суффиксов, исключение «лишних» (неправильно образованных) слов, соединение слов с объяснениями их лексического значения, исправление ошибок в толковании значений (например, *усидчивый – это тот, кто сидит и не уступает место в транспорте; уступчивый – тот, кто, наоборот, уступает другим место*), нахождение и исправление ошибок в нарушении сочетаемости морфем в слове и однокоренных слов (*сытный кот, сытый обед*) и др. Прием корректировки эффективен только для студентов с достаточно высоким уровнем языковой подготовки. Он применим и при проверке знаний. Например, высказывается заведомо ложное утверждение типа «Окончание служит для образования новых слов», а студенты должны его оценить и исправить.

Одним из видов деловой игры является презентация, которая способствует формированию убеждающей коммуникации. Она требует значительной предварительной работы и может быть подготовлена на материале литературного произведения, газетных публикаций, кинофильма.

Наглядные методы, предусматривающие прежде всего применение зрительной наглядности, также являются эффективным средством активизации познавательной деятельности учащихся. Это предметные рисунки, иллюстрирующие значение слов, схемы-модели, в том числе динамические. Нередко преподавателю приходится прибегать к рисованию предметов на доске, к показу натуральных предметов и действий (подпрыгнуть, кружиться, тащить, толкать, приоткрыть), к имитации звуков. В наглядном показе нуждаются

слова – названия жестов и мимики: кивать головой, пожимать плечами, хмуриться, усмехаться и др. Нельзя забывать и о роли языковой наглядности, например, текстах, предельно насыщенных изучаемыми языковыми единицами (родственными словами или словами, относящимися к одной словообразовательной модели, прилагательными, местоимениями, числительными и т.д.).

При работе над произведениями русской классической литературы следует раскрывать исторический и культурный фон, знакомить с укладом жизни прежнего времени, чему способствует зрительная и звуковая наглядность: музыка, картины, кинофильмы («Судьба человека», «Уроки французского», «Барышня-крестьянка», «Душечка» и др.). Рассматривая вместе со студентами альбомы по изобразительному искусству, в том числе «Портрет в русской живописи», преподаватель показывает, как могли выглядеть герои произведений А. С. Пушкина, А. П. Чехова. При работе над текстом о жизни и творчестве великого белорусского поэта М. Богдановича нами практиковалось прослушивание записи песен «Александрына», «Вераніка», «Зорка Венера» на его стихи, прогулка к памятнику поэту.

Важную роль в языковой подготовке студентов играют компьютерные технологии. Могут и должны быть созданы специальные программы, предусматривающие разнообразные аспекты самостоятельной работы как тренировочного, так и контрольного характера.

Формы организации работы, безусловно, вносят большой вклад в активизацию познавательной деятельности студентов. Коллективная, групповая работа в командах, в парах, взаимная проверка выполненного задания, выбор заданий по интересам, использование компьютера – это далеко не полный перечень возможных форм работы, призванных активизировать деятельность при изучении русского языка иностранными студентами. Средства обучения также играют большую роль в оптимизации процесса овладения русским языком. Кроме традиционных учебных книг и электронных носителей, весьма эффективным средством обучения представляются тетради на печатной основе, которые могли бы способствовать успешному формированию у студентов умений и навыков, а также служить средством оперативного поэтапного контроля (в первую очередь на занятиях по грамматике).

Таким образом, для повышения уровня познавательной активности студентов, привития интереса к изучению русского языка надо эффективно использовать все имеющиеся ресурсы: содержание, методы, средства и формы обучения русскому языку.